

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1899.

XXVIII. évfolyam 220. szám.

Hirdetési árak:
Egész évre ——— 12 kr.
Félévre ——— 6 :
Negyedévre ——— 3 :
Egy óra ——— 1 :
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés
irodáiban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
minden nap esti 6 óráig.

Kedd, szeptember 25.

A vármegye 1899-iki első féléve.

A közigazgatási bizottság jelentése a magyar kir. belügy-miniszterhez.

Kihágási ügyek.

Teljes tisztelettel kérjük továbbá azt is, hogy arra való tekintettel, hogy az 1894. évi XII. t. c. 93. § a) és c) pontjába ütköző kihágások csak magán vádra üldözhetőek s ennél fogva a törvény ezen rendelkezései a legtöbb esetben azon okból nem érvényesíthetők teljesen, mert a megfélemlítésnek és erőszakos bosszúnak tág tere van, méltóztassék novelláris uton ezen rendelkezést oda módosítani, hogy az említett törvényszakaszba ütköző kihágások hivatalból üldöztessenek.

Szeszgyárak.

Vizsgálva a mezőgazdasági szeszgyárak szaporodását, arra a meggyőződésre jutottunk, hogy a szaporítás tisztán ellentétben áll az ésszerűséggel, mert gyárak felállítása engedélyeztetik, de a szeszgyártás szükséges kontingense nem biztosított s ez okból kérelmeznünk kell azt, hogy új mezőgazdasági szeszgyárak létesítésére engedély mindaddig ne adassék ki, míg a meglévő régi mezőgazdasági szeszgyárak legalább 6 hónapi üzemhez szükséges kontingenssel nem bírnak és új gyárak is csak akkor és oly mérvben engedélyeztetessenek, a mily mérvben a rendelkezésre álló kontingens azoknak 6 havi üzemét biztosítja, mert a birlálás 6 havi periodusa és a törvény szelleme is nem a szeszgyárak magas számát, hanem a gazdasági céloknak megfelelő szeszgyárak létesülését kívánja.

Itt fel kell említenünk, hogy Nagy-Becskereken két mezőgazdasági szeszgyár lett engedély mellett felállítva, azonban egyiknek sincs saját földterülete, sem haszonbérleti földje s így a törvény szellemének és azon követelményeknek, melyek a mezőgazdasági szeszgyárakhoz fűződnek, elég téve nincs s így ezen mezőgazdasági szeszgyár címén szereplő gyárak tisztán ipari célokra szolgálnak. A gyárak egyike a város belterületén, a másik a város

közvetlen közelében a városon kívül fekszik, távol az érdekelt mezőgazdaság érdekkörétől.

Közgazdasági ügyek.

A vármegye törvényhatósága mindig melegen érdeklődik a közgazdasági ügyek és érdekek fejlődése iránt; mely tevékenységnek köszönhető, hogy forgalmi hálózatunk oly mértékben kifejlődött s utközelkedési vonalaink a járhatóság stádiumába léptek, némely járás uti bizottsága kiváló serényesség és eredménytel törekszik annak fejlesztésén.

Megyei gazdasági egyeletünknek is nagy támaszul szolgál a törvényhatóság készséges közreműködése, így sikerült ez évben több tejszövetkezetet létesíteni, mi az állattenyésztés felkarolása által kiváló hasznára lesz e vidéknek.

Nem esik ugyan jelentésünk keretébe, de hálás köszönettel kell felemlítenünk a nagyméltóságú földmivelésügyi miniszteriumnak minden a mezőgazdaságot érdeklő ügyre kiterjesztett atyai gondoskodását és figyelmét; mondhatni minden haladás s helyes törekvésben ott található az ő látatlanul közreműködő keze: paraszt-minta gazdaság; községi tenyészbika és kanok közvetítése, szőlővessző és gyümölcsfa csemeték; közvetve pedig kiváló szakférfiak tanácsadása által különösen a rovar kártételek elleni védekezés, azok felismerése és a rendezett téli szakszerű előadások által.

Lótenyésztésünk helyes iránybani tere léseire törekszik s hisszük, hogy pár év alatt már sikeres eredményre vezetend a tájfaj tenyésztési telep, mely rövid időn belül megteremtője lesz több a megye egész területét felölelő telepeknek.

Termés eredményről, sajnos így az aratás közepette s a cséplés küszöbén se beszélhetünk vérmes reményekkel; az enyhe tél és rendkívül ingadozó időjárásunk miatt részben tulfejtett, részben a bekövetkezett rozsda, valamint már kora tavasszal mutatkozott különféle férges és

gombák elszaporodása és kártételei miatt; a nagy átlag 6—7 métermézsára tehető őszi buzában, őszzsel Segetium agrotis ritkított, tavasszal kedvezőtlen időjárás mellett a Cecidonia álcája és az ez évben nagyobb területeken fellépett Aphiobulis granius észleltetett.

Takarmányfélék közül a természetes kaszálók a téli nedvesség hiánya miatt kis hozamot adtak, vetett takarmányok pedig a naponta délután lehulló esők miatt II-od rendű minőségben jutottak kazalba; igen sok takarmány lett ez évben zombolyázással eltelve folytonos esők miatt.

Tavasziak kedvező fejlődés folytán, mint zab és árpa jó középtermést adnak, míg tengeri és burgonya jó reményekre jogosít.

A munkásviszonyok jók, mezei munkák zavartalanul folynak, napszámbekek férfi tavasszal 50 kr., most 1 frt. nő 30 kr., most 50—60 kr.

Állatállomány, kivéve a sertésveszt, mely még mindig tömegesen veszi áldozatait, elég jó egészségben van. Takonykór szóródékosan fordul elő, de biztos reményünk van, hogy erőlyes ellenőrzés által a legszűkebb határok közé szorítatnak.

Gyümölcs és szőlő Torontálban kevésbé játszik szerepet, úgy takarmány, mint cukorrépa kedvezően fejlődnek, ezen utóbbi természetmenny igen fontos szerepet játszik; a megye területén körülbelül 1500—2000 holdig terjed mint kísérlet, a megye különböző vidék és talaján elosztva; ha jó minőségűnek bizonyul, akkor alapos reményünk van, hogy a már évek óta tervezgetett ez évben ismét aktuális kezdéssé vált cukorgyár létesítése, melyre oly nagy szükség lenne a Torontálvármegye agrikulatúráját megváltoztatni volna hivatva, létesülni fog, biztosan hisszük, hogy ha a kérdés a megoldás stádiumába jön, kormányunk nem lesz idegen ezen fontos iparvállalatot, mely a gazdák érdekeivel oly szorosan összefügg, hathatósan

A „TORONTÁL“ tárcája.

Az ősz kezdete.

Irtá: Iványi Ödön.

A lombok sárgulnak, hideg szellő löki földre a hervadt leveleket s a bikanyál, mint egy hosszú sóhaj, huzódik el a szürke felhők alatt. Ősz van. A szőlőt már itt-ott megfosztották héjától, a kukorica megszűnt a nyulak rejtekhelye lenni.

A kalendáriumsínálók már kirukkoltak naptáraikkal, szóval: minden azt jelzi, hogy az ősz megkezdődött.

De a sárguló lomb, a fecskék eltávozása, a csillagok járása ma már nem modern jelzése az ősz kezdetének.

Az ősz akkor veszi kezdetét, midőn az utolsó szalmaözvegy utoljára sétál végig az aszfalton s este a kávéházban asztalcimboráinak buskomoran jelenti be, hogy holnap megérkezik felesége!

Régente, még mikor VII. Gergely pápa kalendáriumsínálással foglalkozott, nem ismerték ezt a modern jelzést az évszakok kezdetének.

A mai nemzedék nem ad semmit a ka-

lendáriumra. A tél akkor kezdődik, mikor az első szánkó iramlik végig a tavon, kipirult mosolygó arcokkal, mikor a korcsolyató befagyott hátára először lép a felfegyverzett pici láb; a tavaszt az ibolya kezdi meg s az első tavaszi kalap, nem pedig a fecske és az unalmas gólya; a nyár akkor kezdődik, mikor a feleség így szól a házi doktorához: „Ugy-e doktorkám, fürdőbe kell mennem?” Akkor kezdődik, mikor a vendéglőkben és kávéházakban éjjelező legények bámulva látják, hogy társaságuk szaporodik s olyanokkal, kik egész télen át otthon kosztoltak és a nyilvánosság előtt csak szoknya mellett jelentek meg. Akkor kezdődik a nyár, a szalmaözvegyek szaka.

Eleinte a társadalom észre sem vette ezeket az emberfajokat, de mióta a görcsök, migrének, idegesség divatossá lettek az aszszonyoknál, azóta a szalmaözvegyek egész hadsereget képeznek a városokban.

Jámor faj ez. Legényes életmódját rég elfelejtette, belészokott a házi rőndbe s eleinte szinte pirul, mikor ott kell hagyni üres otthonát és kávéházban kell megjelennie. Az első este haza megy kapuzárás előtt, a második este már kapupénzt fizet, a többi esték azután többnyire olyanok, — hogy holnap végződnek.

A szalmaözvegyek faja nagyon tisztességes faj s épen azért megérdemelnék, hogy a

csillagászok bevegyék őket az évszakváltozásokat jelző égi jegyek közé.

Az asszony tehát elmegy fürdőzni s kezdődik a férjek szalmaözvegyi állapota és a világ nyara.

A menyecske görceit, migrénjét, idegességét teljesen kigyógyítva, vagy a szüreti idényt átélve, hazafelé készül: kezdődik az ősz, a szalmaözvegyek szabadságának vége.

Most már tehát nálunk az ősz csakugyan beállott, mert alig látni egy-egy különös „szerecsével” rendelkező férjet, ki még mint szalmaözvegy kerülgeti az aszfalt sleppjeit.

Akik még szalmaözvegyek, azok esténként ott ólákodnak az érkező vonatoknál, várva a megszalmaözvegyitendő házi angyalt, ki rendszeren duzzadtan, piroosan omlik a várakozó férj karjaiba.

De különben nemcsak a házi fecskék fészekre való visszazállása jelzi az ősz kezdetét. Mikor a hidegebb szellő fujdogálni kezd s a távolból már megérkezett a hazaérkezést jelző utolsó levél, a szalmaözvegyek lehajtott fejjel kezdenek sétálgatni; este úgy tesznek mintha nem akarnának a pohárhoz vagy a kártyához nyulni, elmondják még azt is, hogy házas életük alatt elszoktak tőle, nehogy még legénységben élő barátaik rápirítsanak véletlenül.

támogatni, esetleg az első időszakban nyújtandó kedvezmények által.

Rébamag termelési kísérletek már a múlt évben eszközöltettek, az ezen magból termelt répa fogja beigazolni azt, hogy minden kedvező feltétel ahhoz meg van és nagy mérvben fogja jó és aklimatizált mag elősegíteni az itteni répának kedvező eredményű gyári feldolgozását, mi annyi nehézséget okozott a közelmúlt időben.

Mezőgazdasági szeszgyárak még igen gyéren vannak, talajunk jó minősége még nem kényszeríti a gazdákat a szokatlan gyáripar meghonosítására, az élelmesebb s már természetükénél fogva üzleti szellemmel bíró némely gazdák és bérlők mint jövedelmező iparágat létesítették, vannak ugyan olyanok is, melyek mint vegyes üzlet jöttek létre, hol a gazda és tisztán üzletember üzleti szempontból szövetkezve létesíték azt.

Kilátások. A legközelebbi napokban megnyilándó magyar parlamentre sokkal nagyobb köre vár az elintézendő feladatoknak, a mekkorát a felhivatalosan kiadott munkaprogramm felől. A horvát pénzügyi egység megújítása, a költségvetés, a semmi sikerrel nem kecsegtető kvóta-tárgyalás, a két ujonc-törvény koránt sem merítik ki azon feladatokat, a melyek az új kedvvel s munkaképességgel összeülő országgyűlésre várnak. Az a vizályos állapot, a miiben a dualizmus most teng-leng, megkívánja azt, hogy a magyar parlamentnek szeméi éberben űrködjenek a talán nem is sejtethető váltakozásai fölött a politikai helyzeteknek. A politikai helyzet sokkal nehezebb problémákat rejt méhében, mint a jelenleg uralkodó szélségsend után hinni lehetne. Attól lehet tartani, hogy a nemzet ismét nem szentelheti erejét zavartalanul sem a közgazdasági, sem a politikai alkotásoknak, pedig mindkét téren nagy szükség volna a termékenyítő munkásságra. A közgazdasági állapot, az aránylag jó termés mellett is, kedvezőtlen. Az ipar és a kereskedés nagyfokú pangásban van, a pénzügyi viszonyok kedvezőtlenek, a fővárosban az ingatlanok értéke csökken, az építési ipar szünetel és válság veszélyében forog. Aztán ott van a nemzetiségi kérdéseknek legnagyobbika, a magyar-román közeledés kérdése, melyet bizonyára nem ok nélkül épen román oldalról hoztak ismét napirendre, s mely a béke parlamentjéből esengi defitív megoldását. Jellemző a katolikus önkormányzat felől most folyó tárgyalások alkalmából, hogy a görög-katolikus románok azok, a kik ellentétben közeledési szándékaikkal, vagy talán azoknak ellensúlyozására külön nemzeti egyházi önkormányzatot óhajtanának a maguk részére. A hazai románságnak épen görög-katolikus része az, mely az újab-

A fő egy szalmaözvegy vállán a feleség hazatérési idejének közeledtével mindig aggodalmasabb, mindig nehezebb lesz, mert a beszámoló dolgozik.

Könnyű lenne ez a szabad állapot, ha megszüntette csak az évszak megváltozását jelentené, hanem az az asszony, aki szabadságot ad férjének, számon kéri tőle, hogy miképp, hogy mivel, hol, mikor és mely eszközök által töltötte el szalmaözvegyi állapotát?! Csak azért is megkérdezi, hogy őt ne vonják kérdőre.

Ő azonban mindent megirt és gyakran irt a cicusnak, de mit csinált az özvegy cicus, míg ő kéjelgett a tenger hullámaiban. Svájcz balszamos levegőjében, Tátra-Füreden vagy Koritnyiczán. Ez a kérdések kérdése. És ezt a visszatérőnek meg kell vallani, mert különben rögtön visszakapja a görcsöket s a szalmaözvegyesség karba vész.

Október elején, szeptember végén tehát hervadtan, megtörtén hajlanak le a fű lombjai, a szárazlevelek tova szállinganak a fűről, hasonlóképpen lehajtja bánatos fejét a szalmaözvegyek csoportja is. A kedves sokszor már Eleméren, vagy Klekken var s a beszámoló még sincs készen.

A nyár szalmaözvegyei busa szorítás kezét egymással szeptember végén és október

ban megindult magyar-román közeledéssel szemben ellenséges állást foglal s a napokban Mocsanyi Sándor egy régebbi, de a viszonyok által túlhaladott levelének célzatos közzététele által is oly irányban kívánt hatni, hogy a románságnak a passzivitásból való kilépése minél jobban megnehezíttessék. A hivatalos munkaprogramm tehát ily kilátások mellett alapos kilátást nyújt arra, hogy a nehezebbnél nehezebb kérdések egész halmaza fog a törvényhozás elé a maga megoldási kényszerével lépni. Bizton reméljük, hogy a kormány alkotó ereje, az azt támogató párt energiája győzedelmeskedik rajtuk.

(-z-y.)

HIREK.

Tájékoztató.

Szeptember 30. Nyomdászok szüretelési mulatsága. Október 1-én Orsz. kerékpárverseny Nagybecskerekben. Október 9. Vármegyei őszi közgyűlés. Október 16. Közig. biz. ülés.

A gőz- és kádfürdő mindennap reggeli 6 órától esti 8 óráig nyitva van; hölgyek részére a gőzfürdő kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon fél 6-10. 7 óráig este urak részére is. Naponta zuhanyfürdő.

Kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Maximovics Istvánt az oppovai községi elemi iskolához, ifj. Márai Bélát és Siebold Sárít pedig a torontál-bresztováci állami elemi iskolához nevezte ki.

Elengedett tandíjak. A főgimnáziumi bizottság tegnap ülést tartott, a melyen több aprólékos belügyet intézett el. Legfontosabb volt Balázi igazgató előterjesztése, melynek alapján a bizottság mintegy 1500 frtnyi tandíjját engedett el szegény, szorgalmas tanulókkal szemben.

A kerti bizottság legutóbbi ülésén megállapította, hogy a városi kertben tenyésztett szőlővnyégeket milyen áron adják el? Elhatározta továbbá, hogy jövőre egy holdnyi újabb területet ültetnek be szőlőtenyésztésre.

Maróczy Géza fővárosi mérnök és ismert magyar sakkmeister, ki a nürnbergi és az idei londoni mester-tornákon a világ leghíresebb sakkjátékosai elől a második díjat elvitte, néhány helybeli sakkbarát meghívására holnap városunkba érkezik. Annál örvedetesebb ezen esemény, mert a fiatal mester csak nemrég jött haza világdicsőségének színhelyéről és így az itteni sakkjárda lelkes harcosainak lesz először alkalma a matadort ünnepelelni. Maróczy előadásokat fog tartani, szimultán és tanácskozási játszmákat rendezni és sakktábla nélkül egyszerre 5-6 ellenféllel játszani, ami bizonyára bámulatos emlékező tehetséget és ügyességet tételez fel és ami oly érdekfeszítő látvány, hogy a laikus kíváncsiságát is kielégítheti. Nagy várakozással nézünk az érdekes vendég elé.

elején s csak ily egyhangú szavakkal társalognak egymással?

- Meddig.
- Holnapig.
- Te?
- Elindult!
- Erkezik?
- Nemsokára
- Servus!
- Pá!

Azután oly erősen és bensőleg szorítják meg egymás kezét, mintha örök utra mennének, pedig csak az a bajuk legfeljebb, hogy az anyó sok is megérkeznek a feleségükkel.

Határozottan állíthatom, hogy az ősz Nagybecskerekben beállott, szalmaözvegy alig ödöng az aszfalton, már pedig ha ilyen nem létezik egy sem a városban, akkor mérget vehet rá még a legjobb kalendáriumcsináló is, hogy a kökényt már megcsipte a dér és a feleségek visszatértek, azt a férjek arcain kívül az is igazolja, hogy a lakás ablakai nyitvák s megkezdődött az őszi nagy takarítás.

Még eddig én is bízam a nyár tartóságában, de ma már csakugyan beismerem, hogy beállt az őszi idő, mert feleségem hazatért! Legszebb is az őszi évszak!

A főgimnázium önképző-köre. A nagybecskereki közs. főgimnázium gyakorló-iskolája folyó hó 24-én tartotta alakuló gyűlését Balázs Gyula tanár vezetés alatt. Elnök lett Balázs József igazgató, vezető tanár Balázs Gyula, a magyar nyelv és irodalom tanára. A tisztviselőkar a következőképpen alakult meg: ifj. elnök Rácz Jenő VIII. o. t., főjegyző Deutsch Bernát VIII. o. t., jegyzőtárs Szabó István VII. o. t., pénztáros Havas Lajos VIII. o. t., a gyűjteményes könyv szerkesztője Kaszás Géza VII. o. t., főkönyvtáros Kiss Elemér VIII. o. t., segéd-könyvtárosok: Bogcha Imre, Rédl Ferenc, Tóth János VIII. o. t., Napholz Jenő VII. o. t., Lakay Géza VI. o. t. és Sechorsch József V. o. t.

Uj gazdasági tudósítók. A földmívelésügyi m. kir. miniszter Filipp János glagoni gyógyszerész és Zatkalik Károly hortelendyfalvai ág. ev. lelkész Torontálvármegye pancesovai járására nézve a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

A betegápolási pótadó. A hivatalos lap közli a pénzügyminiszter által az országos betegápolási pótadó kivetésére és beszedésére vonatkozó utasítást. Az állami és megyei tisztviselőket érdeklí a rendelet 2-ik §-nak utolsó bekezdése amely így hangzik: Mintogy pedig az országos betegápolási pótadó fizetése alól a törvényhatósági és állami tisztviselők, valamint a nyugdíjasok sincsenek kivéve, ennél fogva az állandó illetményekre kivetendő IV. oszt. kereseti adó után is kirovandó a betegápolási pótadó s az állami adóval egyidejűleg, havi levonások útján egyenlő részletekben szedendők be.

Ozora redivivus. Ozora arról híres, hogy ott mindig kell valaminek történni. Az utóbbi időben csendes kezdett márlenni, mert a megszaporított esendőrös beléjük plántálja a jobb erkölcsöket, azonban mégis kitör néha az ősi virtus s ilyenkor Ozora megmarad továbbra is Ozorának. A legújabb eset hőse Dorka Száva elsőrendű mákvirág, aki lopási körutrá indult, a mikor Béres József esendőr utjába került. Dorka Száva nem volt rest és futásnak erudt. A esendőr többszörös felszólítására: „állj!”, Dorka csak tovább inalt, amikor a esendőr fegyverét használta és Dorkát lelőtte. A golyó hátulról találta. Az es-tet a szegedi hadbírórság kiküldötte most vizsgálja.

Állatbetegségek. A „Földmívelési Ertesítő” szerint Torontálvármegye állatbetegségeinek statisztikája a legutolsó héten a következő volt:

Veszetttség: Csávos 1 u., Károlyliget 1 u., N.-Becskekerek 1 u., Módos 1 u., Nyerő 1 u. összesen 5 község 5 udvar.

Takonykór és bőrféreg: Aracs 2 u., B. Szent-György 1 u., Karácsony-Liget 1 u., Kumán 1 u., Nagy-Becskekerek 8 u., N.-Kikinda 1 u., Nagy-Szt.-Miklós 1 u., Szerb-Ittebe 1 u., Torontál Sziget 1 udvar, összesen 9 község 17 udvar.

Ragadós száj- és körömfájás: Szerb-Klári 15 udvar, összesen 1 község 15 u. Rühkór: Farkasd 7 udv., Jarkovác 1 u., Józseffalva 9 u., Szanád 1 u., Tomassvácz 5 udv., összesen 5 község 23 udvar.

Sertésorbánc: Bocsár 3 u., Rogen-dorf 11 u., összesen 2 község 14 udvar.

Sertésvész: Alibunár 43 udv., Aracs 35 u., Béga-Szt.-György 1 udvar, Beodra 1 udvar, Bocsár 17 udvar, Csösztelek 1 u., Deszk 1 u., Gyér 1 u., Györgyháza 1 u., H.-Neuzina 1 u., Istvánvölgy 1 u., Ittvarnok 14 u., Kis-Zombor 1 u., Lukácsfalva 1 u., M.-Czernya 1 u., Magyar-Pádé 1 u., Mokrin 4 udvar, N.-Becskekerek 4 udvar, N. Kikinda 3 u., Német-Ecska 1 udvar, Német-N. Szent-Miklós 2 u., Ó-Telek 7 udvar, Partos 2 udvar, Perjámos 4 udvar, Porgány 1 udvar, Rudna 1 udvar, Sárafalva 3 u., Szent-Péter 6 udv., Szerb-Csanád 1 u., Szerb-Csene 1 udv., Szerb-Nagy-Szt.-Miklós 5 u., Szerb-Párdány 4 u., Szerb Szt. Márton 3 u., T.-Hegyes 21 u., Tisza-Szt.-Miklós 1 u., T.-Kanizsa 1 u., Tolvadia 1 u., Török-Becse 11 u., Ujfalu 5 u., Uj Pécs 10 u., Ujvár 1 u., Zsombolya 1 u., összesen 42 község.

Kazánvizsga. A nagybecskereki gőzgépezők és kazánfűtők vizsgáló-bizottsága folyó évi október hó 3-án délelőtt 10 órakor a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatalnál képesítő vizsgálatot tart. A vizsgálatra jelentkezni lehet a kitűzött napon délelőtt 9 óráig a fentnevezett hivatalnál.

— **A pancsovai vásár.** A legutóbbi pancsovai vásár nagyon élénk volt az eladók részéről, mert annyi eladni valót hoztak be, mint már évek óta nem. A marhakereskedők közül egy sem jelent meg a mostani vásáron. Fölhajtattott 381 ló, 590 szarvasmarha és 91 juh, ebből eladott: Boszniába 14 ló, Szerbiába 2 ló és Ausztriába 18 drb szarvasmarha.

— **Vitrioldráma.** Könnyen végzetessé válható vitrioldramát rendezett tegnap egy féltékeny cselédleány, aki bosszút akart állani hűtlen lovagján. Német Krisztina régi szerelmi viszonyban élt Hektor Mihály mézáróssal, aki azonban az idők folyamán szeretett volna megszabadulni azoktól a kötelezettségektől, amelyek ebből kifolyólag rá hárultak. A hölgy közben meghallotta, hogy Hektor Nagy-kikindán menyasszonyt keres, ami végtelenül elkésztette a hasonló esetekben már szomorú tapasztalatokat szerzett érzékeny és fogékony kebelét. Sósavat szerzett be tehát s elhatározta, hogy megcsufítja egy kicsit. Csakhogy a dolog rosszul sült el, mert a sósav véletlenül a legény arcába fröcsesent, úgy, hogy Hektornak legalább 8 napig gyógyuló sebesülése támadt. A rendőrség az ügyet áttette az ügyészséghez.

— **A magyar királyi államvasutak** vonalain renszeresített pénztár-kezelő állásokra régebbi folyamodások folytán a már előjegyzett, vizsgázott jelöltek száma oly nagy, hogy ezen állások aránylag csekély számánál fogva a beállható szükséglet évekre fedezve van. Minthogy pedig ennek dacára egy kereskedelmiügyi magyar királyi miniszterhez, mint az állami vasutak igazgatóságához folyamodások folyton nagy számmal érkeznek, a kereskedelmiügyi magyar királyi miniszter elrendelte, hogy mindaddig, míg a már előjegyzésben lévő jelöltek elhelyezést nem nyernek, a kezelő állásokra való további kiképzést beszüntessék s a beérkező folyamodványokat minden érdemleges tárgyalás nélkül a folyamodónak egyszerűen visszaadják, ha pedig a már előjegyzett jelöltek el lesznek helyezve, a további üresedéseket nyilvános pályázat útján töltsék be. Ily körülmények közt bizonyára az illetőknek saját érdeke is azt kívánja, hogy az előrelátható céltalan kérvényezés költségétől és fáradságától megkíméljék magokat.

— **Szerbek és románok.** Pancsováról írják: Mióta Pancsován megalakult a „román kultur-egyesület”, azóta vidékünkön a román „kultura” feltűnő módon terjed. Ez a kultura a „Pancsovai Ujság” szerint a következőképp grasszál. A szerberiniek (szerbek) iskolájuk fenntartásához most másodízben kérnek államsegélyt és ha az állam esetleg ismét elutasítja, azzal fenyegetőznek, hogy románok lesznek, hisz ők, illetve eleik románok voltak és akkor aztán majd lesz pénz is, román iskola is, a melyben nem tanítanak magyarul.

— **Az apja ölte meg.** Emlékeztében van még sokaknak a pancsovai dráma, mikor Giebel hivataloslag halálosan megsebesítette a fiát, azután öngyilkos lett. A kegyetlen apa ártatlan áldozata most meghalt. A súlyos ütéstől eredt sebet nem lehetett úgy begyógyítani, hogy az ártatlan gyermeket az élet számára megmentsék. Látszólag meggyógyult, elhagyta a kórházat és beiratkozott az iskolába is, de fájdalmait megújultak s néhány nap múlva megint csak a kórházba kellett mennie, hol szenvedéseitől s egy fájdalmas élet terhetől a halál megváltotta.

— **A féláru vasuti jegyek.** A M. A. V. igazgatójától vettük a következő sorokat: A folyó évre szóló féláru vasuti jegy váltására jogosító arcképes évi igazolványok az 1900. évre leendő érvényesítés végett már f. évi október hó 1-től kezdve ide bekiadhatók; azon jogosultak pedig, kik a f. évben ily igazolvány birtokában nincsenek, de ilyet maguk részére az 1900. évre váltani kívánnak, az igazolvány kiállítását ugyan csak a fenti időponttól kezdve kérelmezhetik.

Nehogy tehát az igazolványok érvényesítése és illetve az újak kiállítása a f. év utolsó hónapjára maradjon, a munkatorlódásnak és az ebből származó késedelmeknek elejét veendő, figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy saját érdekeikben cselekedzenek, ha az érvényesítés kieszközölése, illetve az új igazolványok megszerzése iránt igazolványaik, illetve fényképeik és kezelési illeték fejében személyenként egy korona készpénznek beküldése mellett az előírt módon hivatali felsőbbségükhöz, illetve a jogosult nyugdíjasok bélyegtelen folyamodványával közvetlenül az alólírott igazgatósághoz (Buda-

pesten VI. ker. Andrássy ut 73. sz.) már most folyamodnak. Megjegyezzük, hogy a nyugdíjasok a lakhelyükre és közigazgatási előljáróság által nyugdíjas minőségüket és azt, hogy díjazott tisztséget, nagy fizetéssel járó hivatal nem viselnek, folyamodványaikon igazoltatni tartoznak.

Az illetékes hivatali főnökségeket felkérjük, hogy az érvényesítést és az új igazolványok kiállítását kérelmezők igazolványait, illetve fényképeit a kezelési illetékekkel és a folyamodókról 2 példányban szerkesztendő névjegyzékkel együtt a leendő lehetőségek megosztása szempontjából alólírott igazgatósághoz minél előbb beküldeni sziveskedjenek.

Végül közöljük, hogy az igazolványok határozmányainak 17. pontjában foglaltakhoz képest, azon idő alatt, míg az érvényesítés végett beküldött igazolványok nálunk kezelhetnek, azok birtokosai részére, előre nem látott utazásokra, bélyegtelen folyamodvány alapján, — melyben az, hogy az illető folyamodónak igazolványa érvényesítés végett be van küldve, a hivatali főnök által igazolandó, féláru menetjeggyel egyszerű utra szóló igazolványok fognak úgy az alólírott igazgatóság, mint üzemvezetőségeink által is kiállíthatni, megjegyezvén, hogy azok részére, kik a fent közölt esetben egyszerű utra szóló igazolvány kiállítását kérelmezni elmulasztanak, a rendes menetdíj megfizetése esetén menetdíj visszatérítések semmi körülmények között sem fognak engedélyeztetni.

SPORT.

Sport ünnep Temesvárott.

A magyar kerékpáros-szövetség vasárnap tartotta Temesvárott V-ik tanácsulását.

A virágkorzó volt az ünnepnap bevezető része. Az ország minden részéből vettek azon részt kerékpárosok, a kik a józsefvárosi indóház előtt nyolc óraker gyülekeztek. A szépen rendezett menet azután fél kilenc óraker kezdte meg ünnepélyes monstre bevonulását a városba.

Kilencz járt az idő, a mikor a menetet a városba elé ért, a hol két sorban felállott báró Nikolics Feodor védnök üdvözlésére.

Tíz óraker vette kezdetét a szövetség tanácsulása, melyen Nagybecskerekéről Keresztes Aladár vett részt.

Három apró indítvány tárgyalása után a választás következett, mely a következő eredményre végződött:

Elnök: Bethleni gróf Bethlen István (Magyar Kerékpár Club 25 szavazattal báró Atzél Béla 17 szavazata ellenében.) Alelnök: dr. Kelényi Imre (Hunnia M. B. C.) és Jász Károly (Nemzeti K. E.)

A délelőtti hűvös, barátságos délután egyszerre esőre változott. Három órára járt már az óra mutatója, a mikor az eső még javában szakadt. Valamivel három óra előtt állt csak el s ez volt az oka, hogy a különben érdekes verseny kevesebb közönség előtt folyt le a vártnál.

Az eredmény a következő:

I. Ünnepi megnyitó-verseny.
Első: Prenner (5 p. 26 mp.), 2. Katzer (5 p. 26¹/₅ mp.), 3. Possert (5:27 mp.)
II. A Magyar Kerékpáros-Szövetség bajnoksága.

1. Bäumlér (1 p. 18 mp.), 2. Bihary (1:18¹/₅ mp.), 3. Pitroff (1:18³/₅ mp.)

III. Kerékpáros hölgyek versenye.
A nedves, csuszós pálya miatt a start előtt egy próbakört futnak, mely alatt Szentistványiné a tribün előtt elbukik.

A versenynél: 1. Szentistványiné, 2. Incze Sárika.

IV. Szövetségi vendégek versenye.
1. Bäumlér (4:58⁴/₅ mp.), 2. Possert (4:59³/₅), 3. Katzer (4:59⁴/₅).

V. A Magyar Kerékpáros-Szövetség bajnoksága.

1. Mannó (18.8 mp.), 2. Bäumlér (18:8¹/₂), 3. Pitroff (18:9).

VI. Háromkerékű motorok versenye.

1. Farkas (5:25.), 2. Weisz (5:37).

VII. Többülésű gépek versenye.

1. Keszler, Bäumlér, Mannó (három ülés, 8 p. 10 mp.), 2. Bodajki, Katzer (kettős, 8:11 mp.), 3. Possert, Bihary (kettős 8:12 mp.)

VIII. Szövetségi emlék-verseny.

1. Pitroff (1:19 mp.), 2. Possert (1:19¹/₅), 3. Bodajki (1:19³/₅.)

TÁVIRATOK.

Ferdinánd Bécsben.

Budapest, szept. 26. (A „Torontál” eredetű távirata.) Bécsből jelentik: Ferdinánd bolgár fejedelem ma délelőtt ide érkezett. A pályaudvaron katonai diszszal fogadták s a zenekar a bolgár himnust játszotta el tiszteletére. A fejedelem ezután elléptetett a diszszázad előtt. Még a délelőtt folyamán külön kihallgatáson fogadták Ferenc József király Ferdinándot, nemsokára pedig vizionozta a látogatását.

Október 6.

Budapest, szept. 26. (A „Torontál” eredeti táv.) Aradról telegrafálják: A verstanuk emléknapiját különös fényvel ülik meg az idén. A fővárosi és vidéki hírlap-irodalom képviselőitől körülbelül fél-száz hírlapíró jön október 6 ikára Aradra. A vidéki hírlapírók országos szövetsége koszoruját három tagból álló küldöttség: Kulinyi Zsigmond elnök, a Szegedi Napló szerkesztője, Barát Armin alelnök, a Temesvarer Zeitung szerkesztője és dr. Brájjer Lajos igazgatósági tag, a Torontál szerkesztője hozzák Aradra.

Árviz.

Budapest, szept. 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az árvizveszély, a mely hetek hosszáig nyugtalanította a Duna mellékét, a magyar területen teljesen elmúlt.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1899. szeptember 26.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	100 kilogr. ára		kilós	100 kilogr. ára		
		frtől	frtíg		frtől	frtíg	
Bánsági	ó	76	8.30	8.35	80	8.65	8.70
Tiszavidéki	„	76	8.30	8.40	80	8.70	8.75
Pestvidéki	„	76	8.25	8.35	80	8.65	8.70
Bácskai	„	76	8.55	8.60	80	0.	0.—

		kilós		kilós	
Rozs	uj	elsőrendű	70—72	6.55	6.65
„	„	másodrendű	—	6.45	6.55
Árpa	„	takarmány	60—62	6.—	6.20
„	„	égetni való	62—64	5.70	5.90
„	„	sürlőzésre való	64—66	6.60	7.—
Zab	„	—	39—41	5.40	5.50
Tengeri	ó	bánsági	—	5.05	5.25
„	„	másnemű	—	0.—	0.—

Határidő-üzlet.

Budapest, szept. 26 (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában az árak változatlanok. Kötöttet:

Buza októberre 8.29 — 8.30
Buza 1900 áprilisra 8.75 — 8.76
Rozs októberre 6.58 — 6.59
Zab októberre 5.00 — 5.01
Tengeri 1900 májusra 5.07 — 5.08

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1899. szeptember hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:
Temesvár felől: délelőtt 11.38, délután 5.36, éjjel 10.29.
Pancsova felől: délelőtt 10.33, délután 5.58.

Zombolya, Alibunár és Versecz felől: reggel 9.15, éjjel 10.29.
Zombolya felől: (keskenyvágányu pályaudvar) délelőtt 10.45, este 5.25.

Üsösztelek felől: reggel 6.24, (csak minden kedden, pénteken és vasárnap.)

b) a nagybecskereki (nknbvt) pályaudvarra:
Budapest, Nagy-Kikinda felől: reggel 7.52, délután 4.45, éjjel 10.22.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Temesvár felé: éjjel 3.00, délelőtt 10.00, délután 4.31.

Pancsova felé: reggel 8.30, este 6.20.

Alibunár és Zombolya felé: reggel 3.00, délután 4.31.

Versecz felé: reggel 6.15, délután 4.31.

Zombolya felé: (keskenyvágányu pályaudvar) reggel 5.05, délután 1.49.

b) a nagybecskereki (nknbvt) pályaudvarról:
Budapest, Nagy-Kikinda felé: reggel 5.45, délelőtt 11.40, este 7.06.

VASUT-ÜGYEK.

26078/99. sz.-hoz.

M. kir. államvasutak.
Zágrábi üzletvezetőség.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a sárosdi állomáson létesítendő épületek munkálataira.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Zágrábott az üzletvezetőség pályafentartási osztályában és a sárbogárdi osztálymérnök-ségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok ugyanott egy koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1899. évi október hó 10-én déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség I. sz. osztályánál (Ferenc József tér 19. sz. I. sz. emelet.) Az ajánlatokat 1 koronás, az ajánlat mellékleteit ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat a sárosdi állomáson létesítendő épületek munkáinak előállítására.” Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1899. október hó 9-én déli 12 óráig 1000, azaz: egyezer o. é. frt bántpénzt kell a magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtő pénztáránál akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban letenni. A bántpénzről szóló letétjegy az ajánlatokhoz nem csatolandó. Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Posta útján beküldött ajánlatok és bántpénzek térti vevényen adandók fel.

Zágráb, 1899. szeptember hóban.

Az üzletvezetőség.

118355/99.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati kiírás.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1900. évben, illetőleg 1902. év végéig a távirdai, telefon és villamosjelző anyagokból felmerülő tényleges szükségletnek szállítását biztosítani kívánván, erre ezen nyilvános pályázatot hirdet.

A kiírás tárgyát képező cikkeket előtűntető jegyzék, mely egyszerűsített ajánlati mintául szolgál, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltárbeszerzési (A. V.) szakosztályánál (Budapest Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtószám) kaphatók.

Szabályszerűen kiállított, ivenként egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve, legkésőbb f. évi október hó 17-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályában átadandók, illetve posta útján oda küldendők és a boríték ezen külcimmel látandó el: „Ajánlat 118355/99. számhoz.”

Bántpénzül az ajánlott áru értékének 5%-a legkésőbb 1899. évi október hó 16-áig a magyar királyi államvasutak főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módok betartása mellett állíthatnak ki, végre azok, melyek után nem tétetett le az előírt bántpénz, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1899. szeptember hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Ad. 17068/99 szám.

Magy. kir. államvasutak.

A termesgőzhajók téli menetrendje Fiume—Velence és Fiume—Ancona között.

Fiume és Velence között a legnagyobb kényelemmel berendezett gyorshajók közlekednek, melyek az I. helyen kívül még külön luxus osztályllyal is bírnak, melyek külön teremmel, kitűnő ágyakat tartalmazó kabinokkal, dohányzó teremmel és villamos világítással vannak ellátva.

A Fiume—Ancona között közlekedő gőzhajó a termen kívül még egy kisebb 4 háló helylyel ellátott családi teremmel (salon privé) is bír, mely külön megrendelhető.

Ezen termes hajók téli menetrendje f. évi november hó 1-től 1900 évi márczius 31-ig a következő:

Fiuméből indul Velenczébe minden szombaton 8 órakor este, csatlakozásban a Budapest-ről este érkező gyorsvonathoz, érkezés Velenczébe másnap reggel 7 órakor.

Velenczéből indul Fiuméba minden kedden este 7 óra 30 perckor a Szt.-Márk-térről; érkezik Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csat-

kozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

Fiuméből indul Anconába minden csütörtökön este 8 órakor, csatlakozásban Budapest-ről este érkező gyorsvonathoz; érkezés Anconába másnap reggel 6 órakor, csatlakozásban a Rómába induló gyorsvonathoz.

Anconából indul Fiuméba minden szombaton este 8 óra 30 perckor, csatlakozásban a római, nápolyi és bolognai gyorsvonatokkal; érkezés Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csatlakozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

A tengeren való hajó átkelés 10 órát vesz igénybe.

Fiuméből—Anconáig, vagy Velenczéig a gőzhajón fizetendő:

A luxus-osztályban ágyval együtt 16 kor.; az I. helyen " " 12 " a III. " " " 6 "

Bécs államvasut és északi vasut p. u. és Fiume közt Budapestén át alábbi menetdíjak fizetendők és p. a gyorsvonaton I. oszt. 36 kor. 70 fillér, II. oszt. 24 kor. 40 fillér és a személyvonaton III. oszt. 11 kor. 80 fillér. Ezen jegyek 8 napig érvényesek, mely idő alatt az utazás Budapestén látmozás mellett tetszés szerint megszakítható.

A fentebbi utirányon át Olaszországba közvetlen gyorsvonatu menetjegyek is kiadtnak következő áron:

Budapest—Firenze	Fiume—Velenczén át	I. oszt.	75.80 franc.
" —Genua		" "	92.50 "
" —Milano		" "	71.95 "
" —Turin		" "	92.25 "
Budapest—Firenze	Fiume—Anconán át	II. oszt.	55.45 franc.
" —Genua		" "	67.25 "
" —Milano		" "	52.85 "
" —Turin		" "	67.10 "
Budapest—Firenze	Fiume—Anconán át	III. oszt.	30.15 franc.
" —Genua		" "	36.55 "
" —Milano		" "	28.70 "
" —Turin		" "	36.45 "
Budapest—Nápoly	Fiume—Anconán át	I. oszt.	104.45 franc.
" —Róma		" "	76.05 "
Budapest—Nápoly		II. oszt.	77.55 franc.
" —Róma		" "	55.65 "
Budapest—Nápoly	Fiume—Anconán át	III. oszt.	41.05 "
" —Róma		" "	30.30 "

Ezen jegyeken kívül Budapest-ről, Battaglia, Bologna, Brindisi, Livorno, Padua, Pisa, Verona állomásokra is adtnak ki közvetlen menetjegyek.

Bővebb értesítés nyerhető a magy. kir. államvasutak városi menetjegy-irodáiban és a Cook-féle utazási irodában; a „Courier“ nemzetközi utazási irodában; Abbáziában és Bécsben; „Schenker és Társa“ cégnél Budapestén és Bécsben és Antonio de Paoli cégnél Velenczében; valamint a Stangen-féle utazási irodában Berlinben.

Budapest, 1899. szeptember hó 7-én.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Hirdetések.

9027. tkvi szám 1899.

865—1.1

Hivatalos jelentés, miszerint az 1899. évi 8767. sz. alatt kelt meghagyás folytán a kisbirtokosok országos földhitelintézetének öreg Miok Péter és társai elleni végrehajtási ügyében beérkezett utóajánlati kérvénye további hivatalos eljárás végett bemutatattatik.

Végzés.

Az ezen végrehajtási ügyben 1899. évi augusztus hó 7-én megtartott árverés a kisbirtokosok földhitelintézete által beadott utóajánlat folytán hatályon kívül helyeztetik s egyuttal a következő újabb árverési hirdetmény bocsátatik ki:

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kisbirtokosok országos földhitelintézete végrehajthatónak öreg Miok Péter, ifj. Miok Péter, Miok Páva ugyanis mint kk. Miok Páva gyámja végrehajtást szenvedő elleni 105 frt 80 kr. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Román-Ecska

község 684. sz. tkvben 989/b/1., 1248/b/1., 1307/b/1., 1567/b/1., 1710/b/1., 932/a/1., 1522/a/1. hrsz. alatt felvett 3 hold 1460 □-öl szántó, 260¹/₄ □-öl pótkert, 1098 □-öl szántó 974 frt kikiáltási árban 1899. évi október hó 23-ik (huszonharmadik) napjának délelőtti 10 órájkor Román-Ecska község-házánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Az ingatlan csak a kikiáltási áron vagy azon felül lesz eladandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 97 frt 40 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX t.c. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. m. rendelet 8. §. jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.c. 170 §. értelmében a bántpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Román-Ecska község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóságnál, 1899. évi szeptember hó 6-án.

Kir. törvényszéki bíró.

908. B. v. k. szám 1899.

866—1.1

Árverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes nagybecskereki kir. törvényszéknek 1896. évi 14307. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1896. évi 18558. szám alatt kelt végzése folytán Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet részére, Rosner J. Antal és Rosner Ida nagybecskereki lakosnál 650 frt és jár. iránti kielégítési végrehajtás utján 1896. évi szeptember 12 én felülfoglalt, 709 frtra becsült butorokból álló ingóknak alperesek lakásán Nagy-Becskereken bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1899. évi október hó 10-ik napjának délutáni 3 órájára tüzetett ki az 1899. évi V. 1274/2. sz. a. kelt végzés alapján.

Egyuttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881. évi LX. t.c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Kelt Nagy-Becskereken, 1899. évi szeptember 22-én.

Kiss,

kir. bir. végrehajtó.

Orlovát községétől.

3190. szám 1899.

867—3.1

Árlejtési hirdetmény.

Alólírott község előljárósága részéről közhírré tétetik, hogy a jegyzői laknak helyreállítása tárgyában árlejtés folyó évi szeptember hó 29-én reggeli 9 órakor községjegyzői irodájában megtartatni fog.

Az erre vonatkozó feltételek naponként hivatalos óra alatt a jegyzői irodájában megtekinthetők.

Orlováton, 1899. szeptember hó 25.

Markucz Márk,
jegyző.Osztolin,
bíró.